

Tartalom

GÖRÖZDI JUDIT Az <i>egy nyelv</i> lehetőségei külföldi könyvespolcokon	9
I.	
PETER MICHALOVIČ Esterházy – az intertextualitás stilsztikája	15
II.	
LŐRINCZ CSONGOR A fehér tér kétségessé tevő ereje. A német nyelvű Esterházy-recepcióról (1996–2017)	27
SZARKA SZILVIA „Az európai irodalom ünnepnapja” – a <i>Harmonia caelestis</i> német nyelvű recepciója	63
KULCSÁR-SZABÓ ZOLTÁN A későn megérkezett főmű. Esterházy <i>Bevezetés a szépirodalomba</i> című kötetének fogadtatása német nyelvterületen	81

VARGA ZSUZSANNA	
Esterházy Péter recepciója Nagy-Britanniában	97
SZÖLLŐSY JUDIT	
Esterházy Péter fogadtatása és jelenléte Amerikában, avagy: Egy fordító elmélkedései az Esterházy-jelenségről a tengerentúlon	109
KÁNYÁDI ANDRÁS	
<i>A hetedik te magad légy.</i> Esterházy francia recepciója	117
GÖRÖZDI JUDIT	
Esterházy Péter „szlovák története”	133
MÁRIA KUSÁ	
A magyar irodalom kortárs szlovák fordításainak kontextusa. Esterházy Péter, Nádas Péter, Závada Pál és mások	157
GÁL JENŐ	
<i>A Kis Magyar Pornográfától az Egy férfig.</i> Esterházy Péter cseh recepciója	167
MARTA PATÓ	
Esterházy Péter cseh szerzői arculata	183
ANITA HUŤKOVÁ	
Esterházy műveinek szlovák és cseh fordítása lingvokulturémák szemszögéből	199
RUDAŠ JUTKA	
Esterházy a szlovén kultúrában	221

FARAGÓ KORNÉLIA Az Esterházy-szöveg a szerb irodalmi kultúra befogadói horizontjában	237
BÁNYAI ÉVA Esterházy Péter román nyelvű recepciója	251
VJACSESZLAV SZEREDA A felejtés elleni munka. Esterházy Péter <i>Javított kiadás</i> című könyvének oroszországi fogadtatásáról	261
ANTONIO SCIACOVELLI <i>C'è arte!</i> Esterházy Péter Olaszországban	273
VESA LAHTI – FENYVESI KRISTÓF Szélmegjegyzetek Esterházy Péter műveinek finnsországi fogadtatásáról	291
MIKA WASEDA Esterházy Péter, vagyis magyar irodalom Japánban	311
III.	
GÖRÖZDI JUDIT – NÉMETH GÁBOR Esterházy fordításban – Beszélgetés Alföldy Mari, Buda György, Deák Renáta, Heike Flemming, Rácz Péter, Vjacseszlav Szereda, Szöllősy Judit, Robert Svoboda, Teresa Worowska műfordítókkal	323
Summaries of the studies	361
A tanulmányok szerzői	385